

[Texte]

which has not yet been passed. So it is floating around and we are trying to pin it down. So far we have not been successful, but you seem to have had some information. Could you tell us where you heard about this qualifier from Ontario?

Chief Green: It all started in our tripartite negotiations in Ontario. That is where it was put forward.

Mr. Penner: It was not spelled out in any detail, Chief Green.

Chief Green: Not really. There was really never any continuing discussion on that particular phrase.

Mr. Penner: Okay. Mr. Chairman, I thank you, and I thank the witness for the answers to those questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Penner.

Chief, if I may, I would add one question to the questions posed by Mr. Penner regarding the quid pro quo. It is unclear to you what the Ontario government wants. Are you indicating to the committee that there was nothing in writing; that there were verbal comments that caused you to believe this?

Chief Green: The only thing in writing is that very word "quid pro quo", but there is nothing behind it as to whether arrangements or agreements can be discussed.

The Chairman: So that term was used in writing, but it was not spelled out.

Chief Green: Yes. There is no interpretation of any kind.

The Chairman: Thank you, Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Thank you very much, Mr. Chairman. I would like as well to join in welcoming Chief Green.

For the record, can you give the committee a brief sort of geographic lesson of the nation and the peoples you represent, what the territory is?

• 1125

Chief Green: We are in the far northwestern part of Ontario and in the province of Manitoba. Some of our territory goes into Manitoba, and the area I am representing covers 55,000 square miles. It is in the Kenora and Lake of the Woods area. They are familiar names, as some of you may have heard of them.

Mr. Fulton: Part of Bill C-73 that I looked at as you were giving your earlier evidence concerns me. We shall obviously have to pursue it with the minister when he appears on this bill. Clause 7 of the schedule says:

7. If Canada has collected money or collects money on behalf of any band or bands pursuant to sales or other dispositions of land or interests in land, Ontario acknowledges that Canada may continue to administer that money for the use and benefit of the band or bands, but in no case shall money collected by Canada expressly on behalf of Ontario be deemed to be money collected by Canada on behalf of a band or bands.

[Traduction]

essayons d'y voir un peu plus clair. Jusqu'ici, nous n'y sommes pas parvenus, mais on dirait que vous en savez plus long. Savez-vous d'où vient cette proposition de l'Ontario?

Le chef Green: Cela a été avancé lors de nos négociations tripartites avec l'Ontario.

M. Penner: Mais cela n'a pas été précisé.

Le chef Green: Pas vraiment. Il n'y a pas vraiment eu d'entretien suivi sur cette question précise.

M. Penner: Bon. Monsieur le président, je vous remercie et je remercie les témoins des réponses qu'ils nous ont données.

Le président: Merci, monsieur Penner.

Chief Green, j'aimerais ajouter une autre question à celles de M. Penner concernant la contrepartie. Vous ne savez pas avec précision ce que veut le gouvernement de l'Ontario. Êtes-vous en train de nous dire que rien n'existait par écrit, que cela a été dit au cours d'une discussion?

Le chef Green: Tout ce qui existe par écrit, c'est ce mot-là: contrepartie. Mais il n'y a rien autour à propos d'éventuels arrangements ou accords.

Le président: Le mot a donc été employé par écrit, mais son sens n'a pas été précisé.

Le chef Green: Précisément, on ne lui a pas attribué de sens.

Le président: Merci. Monsieur Fulton.

M. Fulton: Merci beaucoup, monsieur le président. Je souhaite moi aussi la bienvenue au chef Green.

Pour mémoire, pouvez-vous nous donner une petite leçon de géographie et nous indiquer où se situe le territoire de la nation que vous représentez?

Le chef Green: Notre territoire se trouve à l'extrémité nord-ouest de l'Ontario et déborde sur le Manitoba. Le territoire que je représente fait 55,000 milles carrés. Cela se trouve dans la région de Kenora et du lac des Bois. Ce sont des noms que vous connaissez probablement.

M. Fulton: Au début de votre témoignage, j'ai consulté une partie du projet de loi C-73 qui me préoccupe. Il est bien évident qu'il faudra en discuter avec le ministre lorsqu'il comparaitra. L'article 7 de l'annexe dit ceci:

7. Si le Canada a perçu ou perçoit des sommes d'argent pour le compte d'une bande ou de bandes à la suite de ventes ou autres formes d'aliénation de terres ou d'intérêts y afférents, l'Ontario reconnaît que le Canada peut continuer d'administrer ces sommes d'argent au profit et à l'usage de la bande ou des bandes en question, mais celles que le Canada perçoit expressément pour le compte de l'Ontario ne sont en